



Zum Einbau des Digital-Decoders
Dummstecker entfernen
Retirar el enchufe falso para
colocar el decodificador digital
Enlever la fiche dummy pour
monter le décodeur digital
Remove dummy plug to fit digital
decoder

Um das Gehäuse zu öffnen, spreizen Sie es bitte vorsichtig nach außen. So kann es vom Chassis abgehoben werden. Benutzen Sie keine Werkzeuge, die Gehäuse oder Chassis beschädigen könnten.

Para desmontar la carrocería por favor sepárala cuidadosamente del chasis tirando de los laterales hacia fuera. Por favor no utilice herramientas que puedan dañar el chasis o la carrocería.

Pour retirer le carrosserie s'il vous plaît avec soin séparer côté des châssis se retirait. S'il vous plaît ne pas utiliser des outils pouvant endommager le châssis ou la carrosserie.

To remove the body shell please unclip it carefully from the chassis by spreading it sideward. Please do not use tools that can damage chassis or body.

ERSATZTEILLISTE / PIEZAS DE RECAMBIO / PIÈCES DE RECHANGE / LIST OF SPARES			
Art.Nr. N° Article Référence Item No	Bezeichnung Description Description Description	Ersatzteil-Nr. Ref. repuesto Réf. rechange Spare part ref.	
1	Rückspiegel Espejos Mirrors Rearview mirrors	HN2261/01	
2	Zubehörteile für Gehäuse Accesorios carrocería Bodyshell accessories Accessoires Caisse	HN2261/02	
4	Platine mit LEDs, Führerstand Circuito impreso con luces, cabina Carte de circuit imprimé éclairage Light PCB cabin	HN2243/04	
5	Hauptleiterplatte Circuito impreso principal Circuit imprimé Main PCB	HN2241/05	
6	Kupplungen Enganches Attelages Coupler heads	HN1000/01	
7	Kupplungsmechaniken Mecanismo de enganche K Mécanisme d'attelage Coupler mechanisms	HN2196/10	
8	Puffer Topes Tampons Buffers	HN2261/08	
9	Vorbau Toperas Set de détaillage de la traverse de tamponnement Buffer beam	HN2261/09	
10	Motor-Satz Motor Pack moteur Motor pack	HN2241/10	
11	Kardanwellen Cardanes Cardans Universal shafts	HN2196/12	
12	Antriebschnecken Sinfines Vis sans fin Worm Gears	HN2196/11	
13	Getriebeabdeckung (2 Stück) Tapa sinfin (2 piezas) Couvercle de vis sans fin (2 pcs) Worm gear cover (2 pcs)	HN2196/14	
14	Getriebegehäuse Caja engranajes Boîtier réducteur Gear box	HN2261/14	
15	Zahnräder mit Achsen Set engranajes Engrenages et axes Axles and Gears	HN2196/15	
16	Antriebsachsen mit Zahnrädern Set ruedas con engranaje Set roues avec pignon Wheels set with gears	HN2196/18	
17	Vordere Drehgestellblende Cobertura bogie delantero Flanc de bogie avant Front bogie cover	HN2261/17	
18	Haftreifen Aros de adherencia Bandage d'adhérence Traction tyre	HN2196/20	
19	Unterbodendetails Set bajos Détails du châssis Underframe details	HN2261/19	
20	Angetriebenes Drehgestell, komplett Bogie completo Bogie moteur complet Drive unit	HN2261/20	
21	Zurüstbeutel Bolsa de accesorios Sachet de détaillé Accessories bag	HN2261/21	